



Important Documents to be provided for Mixed Civil Marriages

If one of the married parties is a Malagasy national, the DOCUMENTS required for a mixed civil marriage are as follows:

- Passport
- Residence permit;
- Valid identity card (identity card)
- Official certificate certifying home address
- Birth certificate (certified translation into Hungarian)
- Proof of marital status of a divorced widow
- Proof of unmarried, unmarried marital status
- Certificate that you can marry under the laws of Madagascar, ie. there is no legal impediment to marriage.

Very important:

- The necessary documents or certificates can be requested from the local authorities in Madagascar or possibly from the Consulate of Madagascar in Budapest.
- All documents and certificates in foreign languages must have an authentic Hungarian translation.
- Authentic translations of documents are performed by the Consulate of Madagascar in Budapest.

Consular fees:

All consular service fees are **payable in euros** and are **non-refundable**.

1. AUTHENTICATION OF THE DOCUMENT

Consular service fee per page (non-refundable): **30 € / page**.

2. TRANSLATION OF THE DOCUMENT

The Consulate of Madagascar provides official and certified translations of all documents (for administrative purposes):

for example: student card, residence permit, certificate confirming the applicant's address, national identity card, nationality certificate, employment certificate, family book certificate or marriage certificate, birth certificate, etc.

Translation fee (non-refundable): depends of below type of situations: **..... €**.

Translation	0,2 Euro / word
Proofreading	0,1 Euro / word
Proofread translation	0,3 Euro / word
Authenticated translation	0,3 Euro / word + 30 Euro / page

Total fees: [Consular Service fee + Translation fee]

Fontos dokumentumok a vegyes polgári házasságkötéshez

Amennyiben valamelyik házасuló fél Madagaszkári állampolgár, a menyasszonynak vagy a vőlegénynek, a vegyes polgári házasságkötéshez szükséges DOKUMENTUMOK a következők:

- Útlevél
- Letelepedési engedély;
- Érvényes személyi igazolvány (személyazonosító igazolvány) és Lakcímet igazoló hatósági igazolvány
- Születési anyakönyvi kivonat (hiteles magyar nyelvű fordítása)
- Elvált, özvegy családi állapotának igazolása
- Nőtlen, hajadon családi állapotának igazolása
- Tanúsítvány, hogy Madagaszkár törvényei szerint házasságot köthet, vagyis nincs törvényes akadálya a házasságkötésnek.

Nagyon fontos:

- A szükséges dokumentumokat vagy igazolásokat a Madagaszkár helyi hatóságaitól lehet kérni, vagy esetleg a Madagaszkári budapesti Konzulátustól.
- Minden idegen nyelvű okirat, igazolás hiteles magyar fordítással kell, hogy legyen.
- Az iratok **hiteles fordítását** a Madagaszkári budapesti Konzulátus elvégezi.

Konzuli díjak:

Az összes konzuli szolgáltatási díjak euróban fizetendők, és nem téríthetők vissza.

1. DOKUMENTUM HITELESÍTÉSE

Konzuli szolgáltatási díj oldalanként (nem téríthető vissza): **30 € / oldal.**

2. DOKUMENTUM FORDÍTÁSA

A Madagaszkári Konzulátus valamennyi dokumentum hivatalos és hiteles fordítását biztosítja (adminisztratív célokra):

például: *diákigazolvány, tartózkodási engedély, a kérelmező lakcímét megerősítő igazolás, nemzeti személyi igazolvány, állampolgársági igazolás, foglalkoztatási igazolás, családi könyv bizonyítvány vagy házassági bizonyítvány, születési anyakönyvi kivonat stb.*

Fordítási díj (nem visszatérítendő): az alábbi helyzetektől függ: **..... € ..**

Fordítás	0,2 Euro / szó
Lektorálás	0,1 Euro / szó
Lektorált fordítás	0,3 Euro / szó
Hiteles fordítás	0,3 Euro / szó + 30 Euro / oldal

A fordítási díjak elszámolási alapja a forrásszöveg szavak száma (szóköz nélkül)

A konzuli díjak összesen: [Konzuli szolgáltatási díj + fordítási díj]



Ireo antontan-taratasy ilaina mikasika ny fanambadiana sivily samy hafa fihaviana.

Raha iray amin'ireo hapaka-bady no manana ny zom-pirenena malagasy, dia ireto manaraka ireto ny antoko-taratasy hilaina:

- Pasipaoro
- Taratasy manamarina ny fahazoan-dàlana mipetraka eto Hongrie na eto Eoropa (*Carte de Résidence*);
- Taratasy fanamarinana sy manamafy ny adiresin'ny trano fonenana (*Certificat de domicile*)
- Kara-panondro nasionaly malagasy
- Taratasy fanamarinana momba ny nahaterahana (*Copie d'Acte de Naissance*) - Kopia (*dika voamarina amin'ny teny Hongria*)
- Porofon'ny milaza fa tsy mbola manam-bady (*Certificat de Célibat*)
- Taratasy fanamarinana milaza fa afaka manambady, izay voaraikatra ao amin'ny lalàm-npanorenana n'i Madagasikara, izany hoe tsy misy ny lalàna malagasy manohitra ny fanambadiana.

Fanamarinana:

- Ireo antontan-taratasy ilaina na taratasy fanamarinana dia hangatahana amin'ny manam-pahefana malagasy eo an-toerana na, raha tsy hahomby izany, dia hangatahana ao amin'ny Konlisy ny Madagasikara eto Budapest.
- Ny antontan-taratasy rehetra sy ny taratasy fanamarinana izay amin'ny fiteny vahiny - toy izany ny teny malagasy - dia tsy maintsy hadika amin'ny teny Hongroa avokoa.
- Ny fandikàna ofisialy ireo antontan-taratasy dia andraikitra ny Konsily ny Madagasikara eto Budapest.

SARAM-BIDY NY FIKARAKARANA:

Ny saran'ny fikarakarana ataon'ny Konsily rehetra, dia haloa ao amin'ny **EURO** ary **tsy azo honerana**.

1. FANAMARINANA OFISIALY IREO ANTONTAN-TARATASY

Ny saram-bidy ny fikarakarana (konsily) isaky ny pejy (izay tsy azo honerana): **30 € / Pejy**.

2. FANDIKAN-TENY IREO ANTONTAN-TARATASY

Ny konsily ny Madagasikara eto Hongria dia manao fandikan-teny ofisialy sy voamarina ary azo antoka ireo antontan-taratasy ilaina (ohatra ho an'ny tanjona fitantanan-draharaha):

ohatra: karatry ny mpianatra, karatra milaza ny fonenana, taratasy fanamarinana manamafy ny adiresin'ny trano fonenan'ny mpangataka, kara-pirenena, taratasy fanamarinam-pirenena, taratasy fanamarinana asa, taratasy fanamarinam-bokim-pianakaviana na kara-panambadiana, kopian'ny taratasy nahaterahana sns....

Saran'ny Fandikana teny (tsy azo averina): miankina amin'ny toetran'ny antontan-taratasy araky izay ita etsy ambany: € ..

Fandikán-teny	0,2 Euro / teny
Fitilina ny fandikán-teny	0,1 Euro / teny
Fandikan-teny nohavaozina	0,3 Euro / teny
Dikan-teny voamarina	0,3 Euro / teny + 30 Euro / pejy

Ny saran'ny fandikan-teny dia miankina amin'ny isan'ny teny ao @ny lahatsoratra fototra (ny isan'ny habaka dia tsy isana ao anatin'ny)

Sarany tontolo: [Sarany amin'ny serivisy Consular + sarany fandikana]

Sarany Tontolo: [**Saram-bidy ny fikarakarana (konsily)** + **Saran'ny Fandikana teny**]
